



7	ויעש	שני	כרובים	זהב	מקשה	עשה	אתם	משני	קצות	הכפרת:
	E-fez	dois	keruvim	ouro	obra-batida	fez	(a)-eles	de-dois	extremidades	a-kapporet
	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H3742</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H4749</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H7098</a>	<a href="#">H3727</a>

Fez tambem dois cherubins d'oiro; d'obra batida os fez, ás duas extremidades do propiciatorio;

8	כרוב	אחד	מקצה	מזה	וכרוב	אחד	מקצה	מזה
	keruv-	um	de-extremidade	deste-lado	e-keruv-	um	de-extremidade	deste-lado
	<a href="#">H3742</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7098</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3742</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7098</a>	<a href="#">H2088</a>

(קצותיו):	מן	הכפרת	עשה	את	הכרובים	משני	קצוותו]	suas-extremidades
<a href="#">H7098</a>	de-	a-kapporet	fez	(a)-	os-keruvim	de-dois	[suas-extremidades]	
		<a href="#">H3727</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3742</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H7117</a>	

Um cherubim a uma extremidade d'esta banda, e o outro cherubim á outra extremidade da outra banda: do mesmo propiciatorio fez sair os cherubins ás duas extremidades d'elles.

9	ויהיו	הכרובים	פרשי	כנפים	למעלה	סככים	בכנפיהם	על
	E-eram	os-keruvim	estendendo	asas	para-cima	cobrindo	com-suas-asas	sobre-
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3742</a>	<a href="#">H6566</a>	<a href="#">H3671</a>	<a href="#">H4605</a>		<a href="#">H3671</a>	

הכפרת	ופניהם	איש	אל	אחיו	אל	הכפרת	היו	פני
a-kapporet	e-suas-faces	homem	para-	seu-irmão	para-	a-kapporet	eram	faces-de
<a href="#">H3727</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3727</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6440</a>

הכרובים:  
os-keruvim  
[H3742](#)

E os cherubins estendiam as azas por cima, cobrindo com as suas azas o propiciatorio: e os seus rostos estavam defronte um do outro: os rostos dos cherubins estavam virados para o propiciatorio.

10	ויעש	את	השלחן	עצי	שטים	אמתיים	ארכו	ואמה
	E-fez	(a)-	a-mesa	madeiras-de	acácia	dois-côvados	seu-comprimento	e-côvado
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7979</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H7848</a>		<a href="#">H0753</a>	

קמתו:  
sua-altura  
[H6967](#)

וחצי  
e-meio  
[H2677](#)

ואמה  
e-côvado

רחבו  
sua-largura  
[H7341](#)

Fez tambem a mesa de madeira de sittim: o seu comprimento era de dois covados, e a sua largura d'um covado, e a sua altura d'um covado e meio.

11	ויצף	אתו	זהב	טהור	ויעש	לו	זר	סביב:
	E-revestiu	(a)-ela	ouro	puro	e-fez	para-ela	moldura	ao-redor
	<a href="#">H6823</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H2889</a>			<a href="#">H2213</a>	<a href="#">H5439</a>

E cobriu-a d'oiro puro, e fez-lhe uma corôa d'oiro ao redor.

12	ויעש	לו	מסגרת	טפח	סביב	ויעש	זר	למסגרתו	סביב:
	E-fez	para-ela	borda	palmo	ao-redor	e-fez	moldura-	para-sua-borda	ao-redor
			<a href="#">H4526</a>	<a href="#">H2948</a>	<a href="#">H5439</a>		<a href="#">H2213</a>	<a href="#">H4526</a>	<a href="#">H5439</a>

Fez-lhe tambem uma moldura da largura d'uma mão ao redor: e fez uma corôa d'oiro ao redor da sua moldura.

13	ויצק	לו	ארבע	טבעת	זהב	ויתן	את	הטבעת	על	ארבע
	E-fundiou	para-ela	quatro	argolas	ouro	e-pôs	(a)-	as-argolas	sobre	quatro
	<a href="#">H3332</a>		<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H2885</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2885</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H0702</a>

הפאת  
os-cantos  
[H6285](#)

אשר  
que

לארבע  
para-quatro  
[H0702](#)

רגליו:  
seus-pés  
[H7272](#)

Fundiui-lhe tambem quatro argolas d'oiro; e poz as argolas aos quatro cantos que estavam aos seus quatro pés.

14	לְעַמֵּתִי	הַמְסוֹנֶרֶת	הָיוּ	הַטְּבֻעֹת	בְּתֵימִים	לְבָרִים	לְשֵׂאתָ	אֶת־	הַשְּׁלֶחָן:
	junto-a	a-borda	estavam	as-argolas	abrigo	para-as-varas	para-carregar	(a)-	a-mesa
	<a href="#">H5980</a>	<a href="#">H4526</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2885</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7979</a>	<a href="#">H7979</a>

Defronte da moldura estavam as argolas para os logares dos varaes, para levar a mesa.

15	וַיַּעַשׂ	אֶת־	הַבָּרִים	עֲצֵי	שֵׁטִים	וַיַּצֵּף	אֵתָם	זָהָב	לְשֵׂאתָ	אֶת־
	E-fez	(a)-	as-varas	madeiras-de	acácia	e-revestiu	(a)-elas	ouro	para-carregar	(a)-
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H7848</a>	<a href="#">H6823</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7979</a>

הַשְּׁלֶחָן:  
a-mesa  
[H7979](#)

Fez tambem os varaes de madeira de sittim, e os cobriu d'oiro, para levar a mesa.

16	וַיַּעַשׂ	אֶת־	וְהַכֵּלִים	אֲשֶׁר	עַל־	הַשְּׁלֶחָן	אֶת־	קְעָרָתָיו	וְאֶת־	כַּפְתָּיו
	E-fez	(a)-	os-utensílios	que	sobre-	a-mesa	(a)-	seus-pratos	e-(a)-	suas-colheres
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7979</a>	<a href="#">H7086</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3709</a>

	וְאֶת־	מְנַקֵּיתָיו	וְאֶת־	הַקְּשׁוֹת	אֲשֶׁר	יִסֵּף	בָּתָן	זָהָב	טָהוֹר:	פ
	e-(a)	suas-tigelas	e-(a)-	as-jarras	que	será-derramado	com-elas	ouro	puro	¶
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4518</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7184</a>	<a href="#">H2004</a>	<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H2004</a>	<a href="#">H2889</a>	

E fez os vasos que haviam de estar sobre a mesa, os seus pratos, e as suas colheres, e as suas escudelas, e as suas cobertas, com que se haviam de cobrir, d'oiro puro.

17	וַיַּעַשׂ	אֶת־	הַמְּנֵרָה	זָהָב	טָהוֹר	מְקֻשָּׁה	עָשָׂה	אֶת־	הַמְּנֵרָה	יְרֵכָהּ
	E-fez	(a)-	a-menorah	ouro	puro	obra-batida	fez	(a)-	a-menorah	sua-base
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4501</a>	<a href="#">H4501</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H4749</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4501</a>	<a href="#">H3409</a>	<a href="#">H3409</a>

	וְקַנְיָהּ	גְּבִיעֵיהָ	כַּפְתָּרֶיהָ	וּפְרֻחֶיהָ	מִמְּנַחַהּ	הָיוּ:
	e-seu-tronco	suas-taças	seus-botões	e-suas-flores	dela	eram
	<a href="#">H7070</a>	<a href="#">H1375</a>	<a href="#">H3730</a>	<a href="#">H6525</a>	<a href="#">H1961</a>	

Fez tambem o castiçal de oiro puro: d'obra batida fez este castiçal: o seu pé, e as suas canas, os seus copos, as suas maçãs, e as suas flôres do mesmo

18	וְשֵׁשָׁה	קָנִים	יֹצְאִים	מִצַּדֶּיהָ	וְשְׁלֹשָׁה	קַנֵּי	מִנְרָה	מִצַּדֶּיהָ	הָאֶחָד
	E-seis	braços	saindo	de-seus-lados	três	braços-de	menorah	de-seu-lado	o-um
	<a href="#">H8337</a>	<a href="#">H7070</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H6654</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H7070</a>	<a href="#">H4501</a>	<a href="#">H6654</a>	<a href="#">H0259</a>

	וְשֵׁשָׁה	קַנֵּי	מִנְרָה	מִצַּדֶּיהָ	הַשֵּׁנִי:
	e-três	braços-de	menorah	de-seu-lado	o-segundo
	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H7070</a>	<a href="#">H4501</a>	<a href="#">H6654</a>	<a href="#">H8145</a>

Seis canas sahiam dos seus lados: tres canas do castiçal, de um lado d'elle, e tres canas do castiçal, d'outro lado.

19	שְׁלֹשָׁה	גְּבִעִים	מְשֻׁקָּדִים	בְּקַנְיָהּ	הָאֶחָד	כַּפְתָּר	וּפְרֻחַ	וְשֵׁשָׁה	גְּבִעִים	מְשֻׁקָּדִים
	três	taças	amendoadas	no-braço	o-um	botão	e-flor	e-três	taças	amendoadas
	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H1375</a>	<a href="#">H8246</a>	<a href="#">H7070</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3730</a>	<a href="#">H6525</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H1375</a>	<a href="#">H8246</a>

	בְּקַנְיָהּ	אֶחָד	כַּפְתָּר	וּפְרֻחַ	בֵּן	לְשֵׁשֶׁת	הַקָּנִים	מִן־	הַמְּנֵרָה:
	no-braço	um	botão	e-flor	assim	para-seis	os-braços	de-	a-menorah
	<a href="#">H7070</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3730</a>	<a href="#">H6525</a>	<a href="#">H8337</a>	<a href="#">H7070</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H4501</a>	<a href="#">H4501</a>

N'uma cana estavam tres copos a modo d'amendoas, uma maçã e uma flôr: e n'outra cana tres copos a modo d'amendoas, uma maçã e uma flôr: assim para as seis canas que sahiam do castiçal.

20  
 ובמנורה ארבעה גבעים משקרים כפתורים ופרחיה:  
 E-na-menorah taças quatro amendoadas seus-botões e-suas-flores  
[H4501](#) [H0702](#) [H1375](#) [H8246](#) [H3730](#) [H6525](#)

Mas no mesmo castiçal havia quatro copos a modo d'amendoas com as suas maçãs e com as suas flôres.

21  
 וכפתור תחת שני הקנים ומנורה וכתור תחת שני הקנים ומנורה  
 e-botão debaixo-de dois os-braços dela e-botão debaixo-de dois os-braços dela  
[H3730](#) [H8478](#) [H8147](#) [H7070](#) [H3730](#) [H8478](#) [H8147](#) [H7070](#)  
 ומנורה תחת שני הקנים ומנורה ומנורה תחת שני הקנים ומנורה  
 e-botão debaixo-de dois os-braços dela e-botão debaixo-de dois os-braços dela  
[H3730](#) [H8478](#) [H8147](#) [H7070](#) [H3730](#) [H8478](#) [H8147](#) [H7070](#)

E era uma maçã debaixo de duas canas do mesmo; e outra maçã debaixo de duas canas do mesmo; e mais uma maçã debaixo de duas canas do mesmo: assim se fez para as seis canas, que sahiam d'elle.

22  
 כפתורים ומנורה ומנורה ומנורה ומנורה ומנורה ומנורה ומנורה ומנורה  
 seus-botões e-seus-braços dela eram toda-ela e-eram  
[H3730](#) [H7070](#) [H1961](#) [H3605](#) [H4749](#) [H0259](#) [H2091](#) [H2889](#)

As suas maçãs e as suas canas eram do mesmo: tudo era uma obra batida de oiro puro.

23  
 ויעש את גרתי שבעה ומלקחיה ומתתיה וזהב טהור  
 E-fez (a)- suas-lâmpadas sete e-suas-tenazes e-seus-apagadores oiro puro  
[H0853](#) [H7651](#) [H4457](#) [H4289](#) [H2091](#) [H2889](#)

E fez-lhe sete lampadas: os seus espivitadores e os seus apagadores eram d'oiro puro.

24  
 ככר זהב טהור עשה אתה ואת כל-כלייה  
 talento oiro puro fez (a)-ela e-(a) todos-seus-utensílios  
[H3603](#) [H2091](#) [H2889](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#) [H3605](#) [H3627](#)

D'um talento d'oiro puro o fez, e todos os seus vasos.

25  
 ויעש את מזבח הקטרת עצי שטים אמה אמה ואמה  
 E-fez (a)- E-fez mizbeah o-incenso madeiras-de acácia covado covado seu-comprimento  
[H0853](#) [H4196](#) [H7004](#) [H6086](#) [H7848](#) [H0753](#)  
 רחבו רבוע ואמתים קמתו ממונו היו קרנתיו  
 sua-largura quadrado e-dois-covados dele eram seus-chifres  
[H7341](#) [H7251](#) [H6967](#) [H1961](#)

E fez o altar do incenso de madeira de sittim: d'um covado era o seu comprimento, e de um covado a sua largura, quadrado; e de dois covados a sua altura: d'elle mesmo eram feitos os seus cornos.

26  
 ויצף אתו זהב טהור את גגו ואת קירתיו סביב ואת  
 E-revestiu (a)-ele oiro puro (a)- seu-topo e-(a)- suas-paredes ao-redor  
[H6823](#) [H0853](#) [H2091](#) [H2889](#) [H0853](#) [H1406](#) [H0853](#) [H5439](#) [H0853](#)  
 קרנתיו ויעש לו זר זהב סביב  
 seus-chifres e-fez para-ele moldura oiro ao-redor  
[H7341](#) [H2213](#) [H2091](#) [H5439](#)

E cobriu-o de oiro puro, a sua coberta, e as suas paredes ao redor, e os seus cornos: e fez-lhe uma corôa de oiro ao redor.

27 וַיַּעַשׂ וְשְׁתֵּי טַבַּעֲתַי זָהָב עָשָׂה- וְלֹא מִתַּחַת לְזָרוּ עַל שְׁתֵּי צַלְעֹתָיו  
 seus-lados dois sobre sua-moldura debaixo-de para-ele fez- ouro argolas e-duas  
[H6763](#) [H8147](#) [H2213](#) [H8478](#) [H2091](#) [H2885](#) [H8147](#)

עַל שְׁתֵּי צַדָּיו לְבָתִּים לְבָרִים לְשָׂאתָ אֹתָם בָּהֶם:  
 sobre dois seus-lados para-abrigos para-varas para-carregar (a)-ele com-elas  
[H6654](#) [H8147](#) [H0905](#) [H5375](#) [H0853](#)

Fez-lhe tambem duas argolas de oiro debaixo da sua corôa, e os seus dois cantos, d'ambos os seus lados, para os logares dos varaes, para level-o com elles.

28 וַיַּעַשׂ אֶת-הַבָּרִים עֵצֵי מַדְיָן עֲשֵׂה- שֵׁטִים וַיִּצָּף אֹתָם זָהָב:  
 E-fez as-varas as-varas madeiras-de acácia e-revestiu (a)-elas ouro  
[H0905](#) [H0853](#) [H6086](#) [H7848](#) [H6823](#) [H0853](#) [H2091](#)

E os varaes fez de madeira de sittim, e os cobriu de oiro.

29 וַיַּעַשׂ אֶת-שֶׁמֶן הַמִּזְשָׁחָה קֹדֶשׁ וְאֶת-קִטְרֹת הַסַּמִּים טָהוֹר מַעֲשֵׂה  
 E-fez (a)-óleo a-unção santo e-(a)-incenso as-especiarias puro obra-de  
[H0853](#) [H0853](#) [H6944](#) [H0853](#) [H7004](#) [H5561](#) [H2889](#) [H4639](#)

ב רֶקֶם:  
 א perfumista  
[H7543](#)

Tambem fez o azeite sancto da unção, e o incenso aromatico, puro, de obra do perfumista.